Vocabulaire de l'aménagement durable des forêts

Le présent vocabulaire est le fruit d'un partenariat entre l'Office québécois de la langue française et le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs du Québec. Il vise à offrir au grand public et aux experts et expertes du domaine forestier une terminologie harmonisée afin de rendre compte de la nouvelle réalité relative à l'aménagement durable des forêts au Québec. Ce vocabulaire sera également utile aux francophones du Canada et d'ailleurs.

Il faut savoir que près de la moitié du territoire québécois est couvert par l'un des plus vastes réservoirs forestiers du monde, dont la très grande partie constitue un patrimoine public. À lui seul, le Québec possède l'équivalent de 20 % des forêts canadiennes et de 2 % des forêts mondiales. L'industrie forestière, quant à elle, est un levier économique puissant qui a ceci d'unique qu'elle est implantée dans la presque totalité des régions de la province. Le caractère renouvelable et les vertus écologiques des produits recyclables et réutilisables des forêts québécoises placent la filière bois au premier plan des secteurs porteurs d'avenir pour la province.

Le Québec possède donc une histoire et une expertise forestières très riches, et figure parmi les chefs de file mondiaux en matière d'aménagement durable des forêts. Le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs veille notamment à la mise en œuvre de la Loi sur l'aménagement durable du territoire forestier. Cette loi, et toute la réglementation mise en place dans le cadre du nouveau régime forestier implanté en 2013, repose sur des principes liés à l'aménagement écosystémique des forêts, à la protection de l'environnement et de la faune ainsi qu'à la concertation avec les communautés locales et autochtones.

Symboles

✔ Termes privilégiés

! Termes utilisés dans certains contextes

✖ Termes déconseillés

Ce vocabulaire est accessible en ligne à l'adresse suivante :
oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bibliotheque/dictionnaires/vocabulaire-amenagement-durable-forets.aspx.
Version PDF du 30 juin 2025

Avertissement : Lors de la conversion du format HTML au format PDF, il est possible que certains caractères spéciaux ou signes typographiques (comme les espaces insécables) n'aient pas été correctement conservés. En cas de disparité, c'est la version en ligne du vocabulaire qui prévaut.

Votre gouvernement

Québec

Index

A

accroissement, 1
accroissement annuel moyen, 2
accroissement brut, 3
accroissement net, 4
acériculture, 5
activité d'aménagement forestier, 6
âge d'un peuplement, 7
agglomération de coupes, 8
allélopathie, 9
alluvion, 10
aménagement durable des forêts, 11
aménagement écosystémique des forêts, 12
aménagement forestier, 13
approche par filtre brut, 14
approche par filtre fin, 15
arbre à valeur faunique, 16
arbre d'avenir, 17
arbre moribond, 18
attribut écologique, 19
autoécologie, 20

B

bloc insulaire, 21
bloc péninsulaire, 22
bois de charpente, 23
bois ouvré, 24
boréal, 25
bouture, 26
brise-vent, 27
brûlage dirigé, 28

C

cavitation, 29
certification forestière, 30
chablis (1), 31
chablis (2), 32
chicot, 33
chronoséquence végétale, 34
classification MSCR, 35
cohorte, 36
corridor de forêt résiduelle, 37
coupe progressive irrégulière, 38
coupe progressive régulière, 39
coupes progressives, 40
couvert forestier, 41

D

diagnostic sylvicole, 42
diamètre à hauteur de poitrine, 43
durabilité du bois, 44

E

écosystème, 45
écosystème forestier, 46
enfeuillement, 47
enrésinement, 48
équienne, 49

F

façonnage, 50
forêt aménagée, 51
forêt mature, 52
forêt naturelle, 53
forêt résiduelle, 54
fragment de forêt résiduelle, 55

H

habitat faunique, 56
harmonisation des usages en forêt, 57

I

indicateur d'aménagement durable des forêts, 58
inéquienne, 59

L

legs biologique, 60
ligniculture, 61
lisière boisée, 62

M

massif forestier, 63
multicohorte, 64

N

niche bioclimatique, 65

O

orniérage, 66

P

paysage, 67
peuplement mélangé, 68
peuplement mixte, 69
phénologie, 70
phénotype, 71
prescription sylvicole, 72

R

reboisement, 73
recrutement, 74
régime sylvicole, 75

S

scénario sylvicole, 76
semencier, 77
stade de développement, 78
structure inéquienne équilibrée, 79
structure irrégulière, 80
structure régulière, 81
surface terrière, 82

T

tolérance à l'ombre, 83
traitement sylvicole, 84

U

unité d'aménagement forestier, 85

V

volis, 86

1. accroissement

Définition
Augmentation de volume ou de surface terrière d'un arbre ou d'un peuplement forestier au cours d'une période donnée.

Notes
Pour un arbre, l'augmentation est mesurée en volume par superficie. Pour un peuplement forestier, elle est mesurée en volume par superficie et en surface terrière.

accroissement n. m.
croissance n. f.

anglais
increment
growth

---

2. accroissement annuel moyen

Définition
Augmentation annuelle moyenne de volume ou de surface terrière d'un arbre ou d'un peuplement forestier, de la naissance jusqu'à l'année de mesure.

accroissement annuel moyen n. m.
AAM n. m.
accroissement moyen annuel n. m.

anglais
mean annual increment
mean annual growth
average annual growth
average annual increment

---

3. accroissement brut

Définition
Accroissement d'un peuplement forestier comprenant les recrues avant déduction des arbres abattus ou morts.

accroissement brut n. m.

anglais
gross increment
gross growth

---

4. accroissement net

Définition
Accroissement d'un peuplement forestier comprenant les recrues après déduction des arbres abattus ou morts.

accroissement net n. m.

anglais
net increment
net growth

---

5. acériculture

Définition
Culture et exploitation d'une érablière en vue de la récolte, du traitement et de la transformation de la sève d'érable.

Notes
L'acériculture se pratique principalement dans l'est du Canada et dans le nord-est des États-Unis.

acériculture n. f.

anglais
maple sugaring
maple syrup production
maple sugar production
maple production

---

6. activité d'aménagement forestier

Définition
Activité de mise en valeur et de conservation des forêts.

Notes
Les activités d'aménagement forestier peuvent être l'abattage et la récolte du bois; l'acériculture; la construction, l'entretien, l'amélioration, la réfection et la fermeture d'infrastructures; l'exécution de traitements sylvicoles, y compris le reboisement et l'usage du feu ainsi que le contrôle des incendies, des épidémies d'insectes, des mycoses et de la végétation concurrente. Toute autre activité de même nature ayant un effet tangible sur les ressources du milieu forestier peut être considérée comme une activité d'aménagement forestier.

activité d'aménagement forestier n. f.

anglais
forest management activity

---

7. âge d'un peuplement

Définition
Âge moyen des arbres dominants et des arbres codominants d'un groupement d'arbres qui constitue un tout jugé homogène.

âge d'un peuplement n. m.

On parlera, par exemple, de l'*âge d'un peuplement d'*épinettes noires.

anglais
age of stand

---

8. agglomération de coupes

Définition
Territoire dans lequel sont concentrés des parterres de coupe.

agglomération de coupes n. f.
agglomération de coupe n. f.

anglais
aggregated cutblock

---

9. allélopathie

Définition
Moyen de défense qu'une plante exerce contre une autre, par la production d'une substance chimique.

Notes
La substance, produite dans le sol, dans l'air ou dans l'eau, peut notamment tuer la plante réceptrice, empêcher sa germination ou ralentir sa croissance.

allélopathie n. f.
télétoxie n. f.

En France, le terme *allélopathie* est recommandé officiellement par la Commission d'enrichissement de la langue française, depuis 2008.

anglais
allelopathy

---

10. alluvion

Définition
Dépôt meuble constitué de sédiments, laissé au fond d'un cours d'eau, d'un lac.

Notes
Les sédiments sont, par exemple, du gravier, du sable, du limon, de l'argile.

alluvion n. f.

Alluvion est généralement employé au pluriel.

anglais

alluvium

---

11. aménagement durable des forêts

Définition

Aménagement forestier axé sur le maintien ou l'amélioration de la santé à long terme des écosystèmes forestiers afin d'en préserver les avantages environnementaux, économiques et sociaux.

Notes

L'aménagement durable des forêts vise à offrir aux générations actuelles et futures les avantages que procurent les écosystèmes forestiers.

aménagement durable des forêts n. m.
aménagement forestier durable n. m.

anglais

sustainable forest management

---

12. aménagement écosystémique des forêts

Définition

Aménagement forestier qui a pour but de réduire les différences entre la forêt aménagée et la forêt naturelle, de manière à assurer le maintien de la biodiversité et la viabilité des écosystèmes.

Notes

L'aménagement écosystémique est une façon de réaliser l'aménagement durable des forêts. Il se fait en tenant compte des valeurs sociales et des besoins socioéconomiques liés à la forêt.

aménagement écosystémique des forêts n. m.
aménagement écosystémique n. m.
aménagement forestier écosystémique n. m.

anglais

ecosystem-based forest management
ecosystem-based management

---

13. aménagement forestier

Définition

Planification et mise en œuvre des moyens et des activités nécessaires pour atteindre des objectifs prédéfinis de mise en valeur et de conservation des forêts.

Notes
Les moyens et les activités nécessaires à l'aménagement forestier doivent être périodiquement révisés dans l'espace et dans le temps afin de demeurer cohérents et efficaces.

aménagement forestier n. m.

anglais
forest management

---

14. approche par filtre brut

Définition
Approche de conservation de la biodiversité par le maintien, à l'échelle du paysage, de la diversité des espèces, des habitats et des écosystèmes représentatifs des forêts naturelles dans leur ensemble.

Notes
L'approche par filtre brut vise à préserver la plus grande partie des espèces indigènes grâce au maintien des habitats et des écosystèmes. Cette approche doit nécessairement être complétée par une approche par filtre fin lorsqu'on veut prendre en compte certaines espèces particulières dont les exigences et les besoins spécifiques en habitat n'auraient pas été satisfaits par l'approche par filtre brut.

approche par filtre brut n. f.
approche de filtre brut n. f.
approche du filtre brut n. f.
approche globale n. f.

anglais
coarse filter approach

---

15. approche par filtre fin

Définition
Approche de conservation de la biodiversité par la mise en place de mesures spécifiques pour les écosystèmes, les habitats ou les espèces dont la survie n'est pas assurée malgré l'application de l'approche par filtre brut.

Notes
L'approche par filtre fin vise à maintenir, voire à restaurer, les habitats des espèces menacées en partie par la disparition ou la dégradation de ces derniers. Elle touche des espèces, des habitats ou des écosystèmes particuliers ou peu communs, notamment ceux qui sont reconnus comme menacés.

approche par filtre fin n. f.
approche de filtre fin n. f.
approche du filtre fin n. f.
approche spécifique n. f.

anglais
fine filter approach

16. arbre à valeur faunique

Définition
Arbre vivant ou mort qui présente des caractéristiques indispensables à la survie de diverses espèces fauniques.

Notes
Les caractéristiques d'un arbre à valeur faunique peuvent être ses grandes dimensions, la présence de cavités, une cime bien développée, une hauteur dépassant la canopée, etc.

arbre à valeur faunique n. m.
arbre d'intérêt faunique n. m.
arbre d'intérêt pour la faune n. m.
arbre à intérêt faunique n. m.

anglais
wildlife tree

17. arbre d'avenir

Définition
Arbre sélectionné en fonction de ses qualités physiques et génétiques pour faire partie du peuplement final.

Notes
Le peuplement final est généralement destiné à l'exploitation commerciale.

arbre d'avenir n. m.

anglais
crop tree

18. arbre moribond

Définition
Arbre dont la tige est défectueuse, qui risque de se renverser ou de se rompre et qui pourrait mourir sur pied avant la prochaine coupe.

Notes
Les arbres moribonds présentent généralement des caractéristiques (cavités, branches mortes, etc.) utiles à plusieurs espèces fauniques et floristiques.

arbre moribond n. m.
arbre dépérissant n. m.

anglais
dying tree

19. attribut écologique

Définition
Élément d'un écosystème qui est directement associé au fonctionnement normal de celui-ci.

attribut écologique n. m.

anglais
ecological attribute

---

20. autoécologie

Définition
Sous-discipline de l'écologie qui étudie des individus ou des espèces animales et végétales, pris séparément dans leur environnement, indépendamment des interactions avec les autres espèces.

Notes
Par exemple, l'autoécologie du bouleau à papier déterminera les conditions de composition de sol et les conditions climatiques les plus favorables au développement de cette espèce.

autoécologie n. f.
autécologie n. f.

Dans *autécologie*, terme formé à la même époque que *autoécologie*, au début du XXe siècle, le préfixe *auto-*, qui signifie « par soi-même, sur l'individu lui-même », subit l'ellipse du *o*, comme c'est parfois le cas dans la formation du vocabulaire savant.

anglais
autoecology
autecology

---

21. bloc insulaire

Définition
Étendue de forêt résiduelle laissée dans une agglomération de coupes, complètement entourée de jeunes peuplements forestiers.

Notes
Le bloc insulaire est entouré de peuplements d'arbres de moins de 3 m de hauteur ou de zones improductives. Sa superficie varie généralement de 50 à 200 ha, et sa largeur minimale est de 250 m.

bloc insulaire n. m.

anglais
insular patch

---

22. bloc péninsulaire

Définition

Étendue de forêt résiduelle laissée dans une agglomération de coupes, reliée à un massif forestier sur un de ses côtés et bordée de jeunes peuplements forestiers sur les autres côtés.

Notes

Le bloc péninsulaire est entouré de peuplements d'arbres de moins de 3 m de hauteur ou de superficies improductives, sur trois de ses côtés. Sa superficie est généralement de 50 à 200 ha, et au point de contact avec un massif forestier, il mesure au moins 500 m de large sur 500 m de long. Au-delà de 500 m de longueur, la largeur du bloc péninsulaire est d'au moins 250 m.

bloc péninsulaire n. m.
péninsule n. f.

anglais

peninsular patch

---

23. bois de charpente

Définition

Bois d'œuvre dont les caractéristiques lui permettent de supporter des charges relativement importantes et qui est destiné à être utilisé dans des structures.

bois de charpente n. m.

anglais

structural lumber Amérique du Nord
structural timber
lumber Amérique du Nord
timber
framing lumber Amérique du Nord
framing timber

Les termes *lumber* et *timber* sont polysémiques. En plus de désigner le présent concept, ils sont également employés pour désigner le bois d'œuvre de façon générale.

Les termes *framing lumber* et *framing timber* désignent tout bois qui sert à construire une structure, sans égard à la charge qu'il peut supporter.

---

24. bois ouvré

Définition

Bois brut qui a subi une transformation anthropique afin de le rendre propre à un usage.

bois ouvré n. m.

anglais

machined lumber

---

25. boréal

Définition
Qui vit ou qui est situé dans les moyennes et hautes latitudes de l'hémisphère Nord.

Notes
Par exemple, la forêt boréale est la zone de végétation forestière la plus septentrionale de l'hémisphère Nord.

boréal adj.

anglais
boreal

---

26. bouture

Définition
Partie d'une plante prélevée pour qu'elle produise des racines et crée une nouvelle plante, identique à la plante mère.

Notes
La partie prélevée peut être une portion de rameau, de racine, de feuille ou de tige.

Les boutures servent à reproduire rapidement et en grande quantité des plantes ou des arbres génétiquement sélectionnés.

bouture n. f.

anglais
cutting

---

27. brise-vent

Définition
Rangée de plantes, d'arbustes ou d'arbres plantée afin de protéger les cultures ou l'espace environnant contre les intempéries.

Notes
Le plus souvent, il s'agit d'arbres placés perpendiculairement à la direction des vents dominants afin d'en atténuer les effets (érosion éolienne, charriage du sol, formation de bancs de neige). Le brise-vent peut aussi protéger le sol, les habitations, les routes ou diverses installations contre le soleil, la neige ou d'autres perturbations météorologiques.

brise-vent n. m.
rideau-abri n. m.
rideau d'arbres n. m.

Brise-vent peut aussi être adjectif : *une haie brise-vent*.

Le terme *brise-vent* peut également désigner tout dispositif contre le vent (c'est-à-dire un coupe-vent), alors que le terme *coupe-vent* ne s'applique pas lorsqu'il s'agit de plantes.

Au pluriel, on écrira *des brise-vent* en orthographe traditionnelle ou *des brise-vents* en vertu des rectifications de l'orthographe.

Au pluriel, on écrira : *des rideaux-abris*, *des rideaux d'arbres*.

anglais

windbreak
shelterbreak

---

28. brûlage dirigé

Définition

Utilisation délibérée du feu sur une superficie déterminée à des fins d'aménagement forestier ou de protection contre les incendies.

Notes

Le brûlage dirigé peut être utilisé pour détruire notamment des broussailles, des rémanents ou des essences envahissantes.

brûlage dirigé n. m.
brûlage contrôlé n. m.

Le mot *brûlage* peut aussi s'écrire *brulage* en vertu des rectifications de l'orthographe (*brulage dirigé*, *brulage contrôlé*).

anglais

prescribed burning
controlled burning
controlled burn
prescribed burn
planned burn
prescribed fire

---

29. cavitation

Définition

Formation de bulles de gaz ou de vapeur à la suite de l'augmentation de la tension de l'eau de la sève dans les vaisseaux ou les trachéides du xylème, provoquant l'interruption du transport de l'eau dans la plante.

Notes

Les bulles microscopiques formées par cavitation peuvent s'unir, se dilater et emplir le conduit. La grande bulle gazeuse qui en résulte peut alors obstruer le vaisseau ou la trachéide du xylème et entraîner une embolie gazeuse.

La cavitation apparaît particulièrement lorsque la plante subit un stress hydrique modéré à élevé, amenant l'eau des conduits du xylème à se trouver sous très forte tension. La circulation ascendante de la sève est alors réduite, ce qui entraîne un déficit de croissance, voire la mort de la plante.

La vulnérabilité du xylème à la cavitation est déterminante quant à la tolérance des plantes à la sécheresse.

cavitation n. f.

anglais

cavitation

---

30. certification forestière

Définition

Processus qui permet d'attester la conformité des pratiques de gestion forestière d'un requérant à des normes préétablies visant l'aménagement durable des forêts.

Notes

Les certifications forestières permettent notamment de veiller à la conservation de la biodiversité, au maintien des habitats fauniques, à la lutte contre la déforestation ou à la consultation et à l'information de la population.

Il peut coexister plusieurs systèmes de certification forestière dans un même pays, certains d'entre eux pouvant être reconnus internationalement.

certification forestière n. f.
certification des forêts n. f.

anglais

forest certification

---

31. chablis (1)

Définition

Étendue de terrain ou partie d'une forêt où les arbres déracinés ou rompus dans le bas du tronc sous l'effet d'événements climatiques ou de l'âge sont nombreux.

chablis n. m.
zone de chablis n. f.
trouée de chablis n. f.

anglais

windfall
blowdown
windthrow

32. chablis (2)

Définition
Arbre ou groupe d'arbres déracinés ou rompus dans le bas du tronc sous l'effet d'événements climatiques ou de l'âge.

Notes
Le plus souvent, le chablis est le résultat de l'action du vent ou de la neige, mais d'autres événements naturels peuvent en être la cause, comme la glace, la foudre, les incendies, les épidémies, les crues ou la chute d'un autre arbre. Des facteurs internes à l'arbre, comme la vieillesse, la maladie, la pourriture ou un mauvais enracinement, peuvent également en être à l'origine.

Il ne faut pas confondre le chablis et le volis, qui est seulement la partie tombée au sol du tronc rompu d'un arbre.

chablis n. m.

Chablis est aussi employé comme adjectif pour qualifier un arbre renversé ou déraciné, comme dans *arbre chablis*.

Dans un sens plus large, le terme chablis peut désigner une étendue de terrain où les chablis sont nombreux.

anglais
blowdown
windthrow
windfall

33. chicot

Définition
Arbre mort sur pied, entier ou non, qui se trouve dans un état de décomposition donné.

Notes
La partie tombée au sol du tronc rompu est un volis.

chicot n. m.
chandelle n. f.

Le terme *chandelle* est utilisé en Europe.

anglais
snag

34. chronoséquence végétale

Définition
Succession de communautés végétales qui apparaissent à la suite d'une perturbation d'origine naturelle ou anthropique dans un milieu donné.

chronoséquence végétale n. f.

anglais
vegetal chronosequence

35. classification MSCR

Définition
Système de classification qui permet d'évaluer la vigueur des arbres d'un peuplement forestier et ainsi de déterminer ceux qui doivent être récoltés en priorité.

Notes
Les classes de la classification MSCR sont indiquées au moment du martelage au moyen des lettres *M* (*mourir*) pour les arbres voués à mourir dans moins de vingt ans; *S* (*survie*) pour les arbres en perdition risquant de se dégrader, mais dont la survie n'est pas compromise d'ici à vingt ans; *C* (*conserver*) pour les arbres défectueux à conserver, dont le bois n'est pas atteint par la carie; et *R* (*réserve*) pour les arbres sains et vigoureux à garder en réserve.

La classification MSCR permet, à partir de l'observation de signes pathologiques et physiologiques, de repérer les arbres qui risquent de dépérir à plus ou moins long terme et qui devraient donc être abattus en premier.

classification MSCR n. f.
système de classification MSCR n. m.
système MSCR n. m.

anglais
MSCR system
MSCR classification

36. cohorte

Définition
Groupe d'arbres sensiblement du même âge qui croît, généralement à la suite d'une perturbation d'un peuplement forestier.

cohorte n. f.

anglais
cohort

37. corridor de forêt résiduelle

Définition
Étendue de forêt résiduelle, en forme de bande, qui relie deux massifs forestiers ou des zones de juxtaposition, dans une agglomération de coupes.

Notes
Le corridor de forêt résiduelle est bordé de chaque côté par des peuplements forestiers d'arbres de moins de 3 m de hauteur ou par des superficies improductives.

corridor de forêt résiduelle n. m.
corridor n. m.

anglais

residual forest corridor
corridor

---

38. coupe progressive irrégulière

Définition

Coupe progressive étalée sur plus d'un cinquième de la révolution d'un peuplement forestier.

Notes

La coupe progressive irrégulière crée un peuplement forestier de structure irrégulière qui sera généralement composé de deux à quatre classes d'âge. Elle peut également viser à éduquer et à améliorer le peuplement en place.

coupe progressive irrégulière n. f.
CPI n. f.

anglais

irregular shelterwood cutting

---

39. coupe progressive régulière

Définition

Coupe progressive étalée sur moins d'un cinquième de la révolution d'un peuplement forestier.

Notes

La coupe progressive régulière crée un peuplement forestier de structure régulière, dont l'établissement débute avant la fin de la révolution du peuplement en place.

coupe progressive régulière n. f.
CPR n. f.

anglais

regular shelterwood cutting

---

40. coupes progressives

Définition

Séquence de coupes partielles dont le but est d'établir des cohortes de régénération naturelle sous un couvert forestier contenant des semenciers matures au cours d'une période donnée.

Notes

Les coupes progressives peuvent comprendre une coupe d'ensemencement, une coupe secondaire et une coupe finale, par exemple.

On distingue les coupes progressives régulières et les coupes progressives irrégulières.

coupes progressives n. f. pl.
coupes progressives de régénération n. f. pl. France

anglais

shelterwood cutting

---

41. couvert forestier

Définition

Ensemble des houppiers des arbres d'un peuplement formant un écran plus ou moins continu.

Notes

Le couvert forestier a une influence sur la quantité de lumière et d'humidité qui atteint les couches végétales inférieures et sur la température.

Au Québec, on distingue généralement cinq types de couverts forestiers : feuillu, mixte à dominance feuillue, mixte sans dominance, mixte à dominance résineuse et résineux.

couvert forestier n. m.
couvert n. m.

anglais

canopy cover
crown cover
canopy
forest cover

---

42. diagnostic sylvicole

Définition

Description et analyse de l'état d'un peuplement forestier ou d'un ensemble de peuplements, permettant d'élaborer une prescription sylvicole.

Notes

La démarche du diagnostic sylvicole comprend, entre autres, l'analyse de la situation, des problèmes et des solutions possibles ainsi que le choix des traitements sylvicoles à appliquer.

diagnostic sylvicole n. m.

anglais

silvicultural diagnosis

---

43. diamètre à hauteur de poitrine

Définition
Diamètre d'un arbre mesuré à 1,30 m au-dessus du niveau du sol.

Notes
À moins d'indication contraire, l'écorce est comprise dans la mesure du diamètre.

Si le niveau du sol à la base de l'arbre n'est pas égal, on prendra la mesure au point le plus élevé.

Lorsqu'il est question du diamètre d'un arbre, on parle généralement du diamètre à hauteur de poitrine.

diamètre à hauteur de poitrine n. m.
DHP n. m.
diamètre à hauteur d'homme n. m.
DHH n. m.

anglais
diameter at breast height
DBH

---

44. durabilité du bois

Définition
Faculté de conservation naturelle du bois lui permettant de résister à l'altération par des agents extérieurs.

Notes
La durabilité du bois peut être améliorée par certains traitements.

Les agents extérieurs pouvant causer l'altération sont notamment les champignons, les insectes, le taux d'humidité.

durabilité du bois n. f.
durabilité n. f.

anglais
wood durability
durability

---

45. écosystème

Définition
Ensemble dynamique formé des organismes vivants et de l'environnement non vivant dans lequel ils évoluent, leur interaction constituant l'unité fonctionnelle de base de l'écologie.

Notes
Les dimensions de l'écosystème sont très variables; il peut s'agir d'un océan entier comme de la souche d'un arbre.

L'ensemble des organismes vivants d'un écosystème (plantes, animaux et microorganismes) s'appelle biocénose, alors que l'environnement non vivant est appelé biotope.

écosystème n. m.

Les mots composés avec le préfixe *éco-* s'écrivent sans trait d'union, sauf lorsque ce préfixe est suivi d'un *i* ou d'un *u*.

En France, le terme *écosystème* est recommandé officiellement par la Commission d'enrichissement de la langue française, depuis 2010.

anglais

ecosystem

---

46. écosystème forestier

Définition

Écosystème formé par la forêt et les êtres vivants qui s'y développent, résultant de l'influence mutuelle entre le sol, la lumière, l'air, le climat, l'eau, les plantes et les animaux.

écosystème forestier n. m.

anglais

forest ecosystem
forested ecosystem

---

47. enfeuillement

Définition

Augmentation du nombre de feuillus dans un peuplement forestier ou sur un territoire, au détriment des conifères.

Notes

L'enfeuillement peut être naturel ou artificiel.

enfeuillement n. m.

anglais

increase of deciduous tree species

---

48. enrésinement

Définition

Augmentation de la proportion de conifères, dans un peuplement ou une plantation forestière, au détriment des feuillus.

Notes

L'enrésinement peut être naturel ou artificiel.

enrésinement n. m.

anglais

conifer increase

---

49. équienne

Définition

Se dit d'un peuplement forestier ou d'une forêt dont les arbres appartiennent à la même classe d'âge.

équienne adj.

L'adjectif *équienne* a la même forme au masculin et au féminin. On écrira donc : *un peuplement équienne*, *une forêt équienne*.

anglais

even-aged

---

50. façonnage

Définition

Ensemble des opérations visant à transformer un arbre abattu en bois prêt à être usiné.

Notes

Le façonnage peut comprendre l'ébranchage, l'écimage, le tronçonnage, l'écorçage et le déchiquetage.

façonnage n. m.

anglais

tree processing
processing

---

51. forêt aménagée

Définition

Forêt dans laquelle l'humain exerce une gestion des arbres et des peuplements pour atteindre des objectifs de conservation et de mise en valeur.

forêt aménagée n. f.

anglais

managed forest

---

52. forêt mature

Définition

Forêt dont la majorité des arbres ont atteint leur pleine maturité.

Notes
Sans intervention humaine (récolte), les forêts matures évoluent vers un stade de forêt surannée à mesure que des arbres meurent et sont remplacés par des arbres plus jeunes.

forêt mature n. f.
forêt mûre n. f. rare

Le mot *mûre* peut aussi s'écrire *mure* en vertu des rectifications de l'orthographe (*forêt mure*).

anglais
mature forest

---

53. forêt naturelle

Définition
Forêt composée d'espèces indigènes, qui n'a pas subi de transformation majeure résultant de l'exploitation industrielle à grande échelle.

forêt naturelle n. f.
forêt préindustrielle n. f.

anglais
natural forest

---

54. forêt résiduelle

Définition
Portion de forêt qui demeure en place à la suite d'une perturbation naturelle ou anthropique.

Notes
Le feu, la maladie, les conditions climatiques ou les épidémies d'insectes sont des perturbations naturelles. Les coupes, l'application d'herbicides ou le brûlage sont des perturbations anthropiques.

La forêt résiduelle est constituée de peuplements représentatifs de la forêt initiale. Elle peut prendre la forme d'un bloc insulaire, d'un bloc péninsulaire, d'un corridor de forêt résiduelle, d'un fragment de forêt résiduelle ou d'une lisière boisée.

forêt résiduelle n. f.

anglais
residual forest

---

55. fragment de forêt résiduelle

Définition
Étendue de forêt résiduelle laissée dans un parterre de coupe dont la forme, le rapport entre hauteur et base ou l'emplacement sont atypiques.

Notes
Dans le domaine de la pessière à mousses, la superficie du fragment de forêt résiduelle est généralement supérieure à 1 ha et inférieure à 50 ha.

fragment de forêt résiduelle n. m.
fragment n. m.

anglais
residual forest fragment
fragment of residual forest
fragment

---

56. habitat faunique

Définition
Milieu naturel dans lequel une ou plusieurs espèces animales particulières trouvent les éléments nécessaires à la satisfaction de leurs besoins fondamentaux en matière d'abri, d'alimentation et de reproduction.

Notes
Au Québec, les aires de confinement du cerf de Virginie, les héronnières, les habitats d'espèces fauniques menacées ou vulnérables, les habitats du poisson ou les vasières sont des exemples d'habitats fauniques particuliers. Certains habitats fauniques peuvent être reconnus comme aires protégées.

habitat faunique n. m.
habitat de la faune sauvage n. m.
habitat de la faune n. m.

anglais
wildlife habitat

---

57. harmonisation des usages en forêt

Définition
Application d'un processus permettant de concilier l'aménagement forestier avec les autres activités pratiquées en forêt.

harmonisation des usages en forêt n. f.
harmonisation des usages n. f.

anglais
harmonization of uses

---

58. indicateur d'aménagement durable des forêts

Définition
Paramètre significatif permettant d'évaluer le degré d'atteinte des objectifs en matière d'aménagement durable des forêts.

indicateur d'aménagement durable des forêts n. m.
indicateur d'aménagement forestier durable n. m.

anglais

indicator of sustainable forest management

---

59. inéquienne

Définition

Se dit d'un peuplement forestier ou d'une forêt dont les arbres appartiennent à plus d'une classe d'âge.

inéquienne adj.

L'adjectif *inéquienne* a la même forme au masculin et au féminin. On écrira donc : *un peuplement inéquienne*, *une forêt inéquienne*.

anglais

uneven-aged
multi-aged
multiaged

---

60. legs biologique

Définition

Élément forestier issu d'un précédent écosystème forestier qui a été altéré à la suite d'une perturbation naturelle ou anthropique.

Notes

Le legs biologique peut être un organisme ou une structure. Un arbre à valeur faunique, des rémanents, une portion de litière intacte ou une strate résiduelle de végétation sont des exemples de legs biologique.

legs biologique n. m.

anglais

biological legacy

---

61. ligniculture

Définition

Culture intensive dont l'objectif principal est la production optimisée de bois.

Notes

La ligniculture vise à produire une grande quantité de matière ligneuse sur de courtes révolutions. On plante surtout en monoculture des espèces à croissance rapide, par exemple le peuplier, le pin ou le mélèze, en faisant appel à des méthodes comme la sélection génétique, la préparation de terrain, l'élagage ou les mesures phytosanitaires.

ligniculture n. f.

anglais

intensive silviculture
incremental silviculture Canada
industrial plantation forestry

---

62. lisière boisée

Définition

Bande de forêt conservée, au moment d'une coupe, en bordure de certains lieux ou milieux.

lisière boisée n. f.

anglais

buffer strip

---

63. massif forestier

Définition

Aire forestière continue de plusieurs kilomètres carrés qui est représentative du territoire, de sa portion tant productive que non productive.

massif forestier n. m.

anglais

forest massif
large forest tract

---

64. multicohorte

Définition

Qui possède plus d'une cohorte d'arbres.

multicohorte adj.

On parlera, par exemple, d'un *peuplement à structure multicohorte*.

anglais

multicohort

---

65. niche bioclimatique

Définition
Ensemble des conditions climatiques et environnementales qui déterminent l'habitat d'une espèce au sein d'un écosystème et qui exercent une influence sur le développement de l'espèce.

Notes
La modélisation de la niche bioclimatique permet de mesurer la sensibilité et la capacité d'adaptation de l'espèce aux changements climatiques. La modélisation de la niche bioclimatique d'un insecte défoliateur comme la tordeuse des bourgeons de l'épinette, par exemple, permet d'évaluer le risque d'invasion en fonction de différents scénarios de changements climatiques.

niche bioclimatique n. f.

anglais
bioclimatic niche

---

66. orniérage

Définition
Phénomène de creusement du sol qui produit une ornière.

orniérage n. f.

anglais
rutting

---

67. paysage

Définition
Portion de territoire, soumise au regard, qui se compose à la fois d'éléments naturels et d'éléments aménagés.

Notes
La flore, la faune, le relief, les cours d'eau, les constructions, les cultures, etc., sont autant d'éléments qui composent et façonnent le paysage.

paysage n. m.

anglais
landscape

---

68. peuplement mélangé

Définition
Peuplement forestier composé de plus d'une essence.

peuplement mélangé n. m.

anglais
mixed stand
mixed-species stand

---

69. peuplement mixte

Définition
Peuplement forestier composé d'un mélange de conifères et de feuillus.

peuplement mixte n. m.

anglais
mixed-wood stand

---

70. phénologie

Définition
Étude des phénomènes périodiques chez les végétaux et les animaux, en relation avec les variations climatiques saisonnières.

Notes
Les phénomènes périodiques étudiés sont, entre autres, la floraison, la foliation, l'hibernation, la migration et la nidification.

phénologie n. f.

anglais
phenology

---

71. phénotype

Définition
Ensemble des caractéristiques anatomiques et physiologiques développées par un organisme ou par un individu au cours de sa vie et qui résultent de l'interaction entre son patrimoine génétique et son environnement.

phénotype n. m.

anglais
phenotype

72. prescription sylvicole

Définition
Recommandation formelle de traitements sylvicoles à appliquer dans un peuplement forestier donné.

Notes
Au Québec, la prescription sylvicole est un acte professionnel consigné dans un document écrit par une ingénieure forestière ou un ingénieur forestier. Elle doit comporter, entre autres, le traitement sylvicole préconisé, sa justification, sa durée de validité, les directives de réalisation, le scénario sylvicole et les suivis nécessaires.

prescription sylvicole n. f.

anglais
stand prescription

73. reboisement

Définition
Reconstitution d'un peuplement forestier.

Notes
Le reboisement se fait généralement par plantation et par ensemencement. Il arrive que le nouveau peuplement soit différent du précédent.

reboisement n. m.

anglais
reforestation

74. recrutement

Définition
Fait, pour un arbre, d'avoir atteint une dimension supérieure à une limite prescrite, au cours d'une période donnée, et ainsi d'être entré dans une catégorie de dimension particulière.

recrutement n. m.

anglais
recruitment

75. régime sylvicole

Définition
Ensemble de dispositions sylvicoles appliquées à la culture d'un peuplement forestier ou d'un ensemble de peuplements et déterminées par l'origine de sa régénération forestière.

Notes
Les régimes sylvicoles sont le régime de la futaie, le régime du taillis et le régime du taillis sous futaie.

Il existe deux types de régénération forestière : la régénération naturelle et la régénération artificielle.

régime sylvicole n. m.
régime n. m.

anglais
silvicultural system

---

76. scénario sylvicole

Définition
Séquence planifiée de traitements sylvicoles à appliquer à un peuplement forestier ou à un ensemble de peuplements au cours d'une période donnée en fonction d'objectifs d'aménagement forestier.

Notes
Dans le cas d'un peuplement forestier de structure régulière, la période généralement utilisée est la révolution.

scénario sylvicole n. m.

anglais
silvicultural scenario

---

77. semencier

Définition
Arbre dont la production de graines servira à la régénération d'un peuplement forestier.

Notes
Un semencier peut être sélectionné et laissé sur pied, lors d'une coupe, pour favoriser la régénération naturelle du peuplement forestier ou en vue de la récolte de ses semences. Il est alors sélectionné pour les qualités de son phénotype.

semencier n. m.
porte-graines n. m.
arbre semencier n. m.
arbre porte-graines n. m.

anglais
seed tree
seed bearer

78. stade de développement

Définition
Étape du développement d'un peuplement forestier de structure régulière.

Notes
On compte généralement au moins quatre grands stades de développement : le semis, le gaulis, le perchis et la futaie.

stade de développement n. m.
stade d'évolution n. m.

anglais
stage of stand development
developmental stage

79. structure inéquienne équilibrée

Définition
Structure inéquienne d'une forêt ou d'un peuplement forestier dont les différentes classes d'âge des arbres sont toutes représentées et bien réparties.

structure inéquienne équilibrée n. f.
structure inéquienne régulière n. f.

anglais
regular uneven-aged structure
balanced uneven-aged structure

80. structure irrégulière

Définition
Structure d'une forêt ou d'un peuplement forestier qui est constitué de plus d'un étage de houppiers correspondant à des arbres de classes d'âge et de dimensions différentes.

structure irrégulière n. f.

Le terme *structure irrégulière* est souvent utilisé pour qualifier un peuplement forestier (*un peuplement de structure irrégulière*, plus souvent *un peuplement irrégulier*).

anglais
irregular structure

81. structure régulière

Définition

Structure d'une forêt ou d'un peuplement forestier qui est constitué d'un seul étage de houppiers correspondant à des arbres de même classe d'âge et de dimensions semblables.

structure régulière n. f.

Le terme *structure régulière* est souvent utilisé pour qualifier un peuplement forestier (*un peuplement de structure régulière*, plus souvent *un peuplement régulier*).

anglais

regular structure
uniform structure

---

82. surface terrière

Définition

Superficie, mesurée à hauteur de poitrine, de la section transversale du tronc d'un arbre ou somme de la superficie de la section transversale des troncs d'arbres d'un peuplement forestier.

Notes

La surface terrière d'un arbre se mesure en centimètres carrés. La surface terrière d'un peuplement forestier s'exprime en mètres carrés par hectare.

surface terrière n. f.

anglais

basal area

---

83. tolérance à l'ombre

Définition

Aptitude d'une espèce végétale à survivre ou à montrer une croissance satisfaisante à l'ombre d'autres espèces et en compétition avec elles.

Notes

Il existe plusieurs niveaux de tolérance à l'ombre, selon la classification des espèces. Par exemple, on peut dire d'une espèce qu'elle est tolérante, semi-tolérante ou intolérante à l'ombre. Et à l'intérieur de ces trois grands groupes, il existe d'autres subdivisions.

tolérance à l'ombre n. f.

anglais

shade tolerance

---

84. traitement sylvicole

Définition
Intervention ou séquence d'interventions qui vise, dans le cadre d'un régime sylvicole et d'un scénario sylvicoles donnés, à diriger le développement d'un peuplement forestier ou d'un ensemble de peuplements, et notamment sa régénération forestière, ou à améliorer son rendement et sa qualité.

Notes
Le traitement sylvicole peut comprendre des coupes ou des travaux sylvicoles. Il vise au minimum une des quatre fonctions de la sylviculture : régénérer, éduquer, améliorer ou récolter un peuplement forestier.

traitement sylvicole n. m.
traitement n. m.

anglais
silvicultural treatment

---

85. unité d'aménagement forestier

Définition
Au Canada, unité de territoire qui sert de base au calcul de la possibilité de coupe et à la planification des interventions en milieu forestier.

Notes
L'unité d'aménagement forestier peut couvrir la totalité d'une province ou d'un territoire, une subdivision provinciale ou une concession forestière, par exemple.

unité d'aménagement forestier n. f.
UAF n. f.
unité d'aménagement n. f.
UA n. f.

anglais
forest management unit
FMU
management unit

---

86. volis

Définition
Partie supérieure du tronc rompu d'un arbre qui se retrouve encrouée ou au sol.

Notes
Le vent est souvent à l'origine d'un volis.

Il ne faut pas confondre le volis et le chablis, qui est un arbre entier, déraciné ou rompu.

La partie de l'arbre qui reste debout est un chicot.

volis n. m.

anglais

windbreak
broken tree top

Pour accéder à l'ensemble des vocabulaires de l'Office québécois de la langue française :
oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bibliotheque/dictionnaires/index_lexvoc.html.

Pour connaître les outils et les services linguistiques de l'Office :
vitrinelinguistique.oqlf.gouv.qc.ca/a-propos-de-la-vitrine-linguistique/offre-de-services-linguistiques.

Pour consulter les ressources de la Vitrine linguistique :
vitrinelinguistique.oqlf.gouv.qc.ca.

Pour visiter le site de l'Office :
oqlf.gouv.qc.ca/accueil.aspx.

Abonnez-vous à nos infolettres

© Office québécois de la langue française, 2025

Office québécois
de la langue
française
Québec